

527471-2026 - Gara

Polonia – Lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene – „Popowodziowa odbudowa cieku Miedzianka i Witka – Część I rzeka Miedzianka i Część II rzeka Witka”

OJ S 145/2026 30/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

E-mail: julia.litynska@wody.gov.pl

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: „Popowodziowa odbudowa cieku Miedzianka i Witka – Część I rzeka Miedzianka i Część II rzeka Witka”

Descrizione: Przedmiotem zamówienia jest zapewnienie ochrony przeciwpowodziowej mieszkańcom miejscowości Radomierzyce oraz miasta Bogatynia poprzez odbudowę zniszczonych na skutek powodzi koryt rzek Miedzianka i Witka (wraz z Kanałem Ulgi). Inwestycja obejmuje zarówno prace projektowe (wraz z nadzorem autorskim), jak i roboty budowlane, niezbędne do przywrócenia funkcjonalności rzek Miedzianka i Witka oraz ich infrastruktury hydrotechnicznej w postaci wału, murów, ubezpieczeń brzegowych, progów i jazów.

Identificativo della procedura: 0973afa6-81ae-4e90-876c-73ddd2733917

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45246000 Lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Wrocław

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Paese: Polonia

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Corruzione:

Frode:
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:
Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:
Partecipazione a un'organizzazione criminale:
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: „Popowodziowa odbudowa cieku Miedzianka i Witka – Część I rzeka Miedzianka i Część II rzeka Witka”

Descrizione: Przedmiotem zamówienia jest zapewnienie ochrony przeciwpowodziowej mieszkańcom miejscowości Radomierzyce oraz miasta Bogatynia poprzez odbudowę zniszczonych na skutek powodzi koryt rzek Miedzianka i Witka (wraz z Kanałem Ulgi). Inwestycja obejmuje zarówno prace projektowe (wraz z nadzorem autorskim), jak i roboty budowlane, niezbędne do przywrócenia funkcjonalności rzek Miedzianka i Witka oraz ich infrastruktury hydrotechnicznej w postaci wału, murów, ubezpieczeń brzegowych, progów i jazów.

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45246000 Lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Wrocławski (PL518)

Paese: Polonia

5.1.3. Durata stimata

Durata: 24 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że posiada środki finansowe lub posiada zdolność kredytową niezbędną do realizacji przedmiotowego zamówienia w wysokości co najmniej 6 000 000,00 zł (słownie: sześć milionów zł 00/100).

UWAGA: W przypadku, gdy Wykonawca przedstawi informację dotyczącą zdolności kredytowej więcej niż z jednego banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w

każdej kolejnej informacji musi znaleźć się oświadczenie, że informacja o zdolności kredytowej została udzielona z uwzględnieniem informacji udzielonych przez pozostałe banki lub spółdzielcze kasy oszczędnościowo-kredytowe, tak, aby z przedstawionych przez Wykonawcę informacji w sposób jednoznaczny wynikała łączna zdolność kredytowa Wykonawcy. W przypadku złożenia informacji banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytowa wykonawcy wyrażona będzie w walucie obcej, to dla potwierdzenia spełniania warunku Zamawiający dokona przeliczenia tej waluty na PLN według średniego kursu ogłoszonego przez NBP z dnia opublikowania ogłoszenia o zamówieniu w Dz. U. U.E. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, spełnienie warunku dotyczącego sytuacji ekonomicznej lub finansowej wykazują wykonawcy łącznie razem lub co najmniej jeden z nich.

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: a) Wykonawca musi wykazać, że w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, zrealizował: • co najmniej (1) jedno zadanie inwestycyjne obejmujące swym zakresem budowę, przebudowę, odbudowę, rozbudowę lub remont ubezpieczeń brzegowych koryta realizowanych na rzekach lub potokach o długości łącznej (odnoszącej się do długości wykonanych ubezpieczeń) nie mniejszej niż 3 km, oraz • co najmniej (1) jedno zadanie inwestycyjne polegające na budowie, przebudowie, odbudowie, rozbudowie lub remoncie budowli hydrotechnicznych, takich jak wały przeciwpowodziowe, stopnie regulacyjne, zapory piętrzące wodę, zapory przeciwrumowiskowe, jazy, bystrza lub bystrotoki usytuowanych na rzekach lub potokach, o wartości robót co najmniej 10 000 000,00 zł brutto. UWAGA: Zamawiający nie dopuszcza wykazania spełnienia warunku udziału w postępowaniu poprzez sumowanie doświadczenia z różnych zadań inwestycyjnych w sytuacji, gdy realizowane w ramach jednego zadania inwestycyjnego roboty nie spełniały w całości wymagań, o których mowa powyżej. W przypadku składania oferty wspólnej ww. warunek musi spełniać co najmniej 1 członek konsorcjum. Osoby skierowane do realizacji zamówienia b) Wykonawca musi wykazać, że dysponuje co najmniej 1 (jedną) osobą, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia jako Kierownik budowy, spełniająca łącznie poniższe wymagania: • posiadającą uprawnienia budowlane do sprawowania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie zgodnie z ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t. j. Dz.U. z 2025 r., poz. 418, ze zm.) w specjalności inżynierskiej hydrotechnicznej bez ograniczeń lub odpowiadające tej specjalności inne ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów, a które uprawniają do pełnienia tych funkcji w odpowiednim zakresie lub odpowiednich przepisów obowiązujących na terenie kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, uznanych przez właściwy organ, zgodnie z ustawą z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (t. j. Dz. U z 2023 r., poz. 334, ze zm.) lub zamierzających świadczyć usługi transgraniczne w rozumieniu przepisów tej ustawy oraz art. 20a ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (t. j. Dz.U z 2025, poz. 1783, ze zm.); • jest zrzeszona we właściwej izbie samorządu zawodowego - ustawa o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa, posiadający ważne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej; • posiada minimum 10 lat doświadczenia w pełnieniu funkcji Kierownika budowy lub Kierownika robót w branży hydrotechnicznej zgodnie z ustawą Prawo budowlane; • w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert brała udział w realizacji (jako Kierownik budowy lub Kierownik robót w branży hydrotechnicznej) co najmniej jednego (1) zadania inwestycyjnego (budowa, przebudowa, odbudowa, nadbudowa lub remont). Inwestycja ta musiała spełniać następujące warunki: wartość robót wynosiła co najmniej 15 000 000,00 zł brutto, zadanie

dotyczyło co najmniej jednego z poniższych obiektów: ubezpieczenia brzegowe koryta realizowane na rzekach lub potokach, zaporą przeciwrumowiskowa, próg/stopień wodny, kanał ulgi, zbiornik przeciwpowodziowy, jaz, wał przeciwpowodziowy, bystrza/bystrzotoki. c) Wykonawca musi wykazać, że dysponuje co najmniej 1 (jedną) osobą, która będzie pełniła funkcję Głównego Projektanta spełniającego minimalne wymagania: • minimum 5 – letni staż pracy oraz doświadczenie w pełnieniu funkcji głównego projektanta lub projektanta sprawdzającego w ramach wykonanych usług obejmujących przygotowanie Projektu Budowlanego oraz Projektu Technicznego/Projektu Wykonawczego wraz z uzyskaniem ostatecznych decyzji realizacyjnych dla budowy, przebudowy, odbudowy, nadbudowy lub remontu co najmniej 2 budowli hydrotechnicznych, • z uprawnieniami do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie do projektowania w specjalności: inżynierskiej hydrotechnicznej bez ograniczeń lub posiadająca inne uprawnienia odpowiadające powyższemu, wydane na podstawie przepisów obowiązujących w czasie wydania uprawnień • zrzeszoną we właściwej izbie samorządu zawodowego – ustawa o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (Dz. U. z 2001r. nr 5, poz. 42 z późniejszymi zmianami) oraz posiadającą aktualne zaświadczenie o przynależności do właściwej izby samorządu zawodowego, posiadający ważne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej. d) Wykonawca musi wykazać, że dysponuje co najmniej 1 (jedną) osobą, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia posiadającą doświadczenie w pracy jako Kierownik robót w specjalności inżynierskiej hydrotechnicznej spełniającą łącznie poniższe wymagania: • musi posiadać uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń, udzielone w specjalności inżynierskiej hydrotechnicznej lub odpowiadające im ważne uprawnienia wydane na podstawie uprzednio obowiązujących przepisów prawa lub odpowiednich przepisów obowiązujących na terenie kraju lub inne wydane wg wcześniej obowiązujących przepisów uprawniające do kierowania robotami budowlanymi w branży inżynierskiej hydrotechnicznej bez ograniczeń; • musi być zrzeszony we właściwej izbie samorządu zawodowego zgodnie z ustawą o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa; • musi posiadać doświadczenie zawodowe: minimum 5 lat doświadczenia w kierowaniu robotami budowlanymi w branży hydrotechnicznej.

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: e) Wykonawca musi wykazać, że dysponuje co najmniej 1 (jedną) osobą, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia posiadającą doświadczenie w pracy jako Kierownik robót w specjalności mostowej spełniającą łącznie poniższe wymagania: • musi posiadać uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń, udzielone w specjalności mostowej lub inne wydane wg wcześniej obowiązujących przepisów, uprawniające do kierowania robotami budowlanymi w branży mostowej, bez ograniczeń; • musi być zrzeszony we właściwej izbie samorządu zawodowego zgodnie z ustawą o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa; • musi posiadać doświadczenie zawodowe: minimum 5 lat doświadczenia w kierowaniu robotami budowlanymi w branży mostowej. f) Wykonawca musi wykazać, że dysponuje co najmniej 1 (jedną) osobą posiadającą doświadczenie, wykształcenie i kwalifikacje zawodowe niezbędne do prowadzenia nadzoru geotechnicznego (rozumianego jako nadzór i kontrola nad sposobem wykonywania prac, gwarantujący właściwą reakcję w przypadku sytuacji nagłych lub nieprzewidzianych oraz minimalizujący ryzyko negatywnego oddziaływania na roboty ziemne w obrębie prowadzonych prac), spełniającą łącznie poniższe wymagania: • posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej lub drogowej lub mostowej lub hydrotechnicznej lub uprawnienia geologiczne kat VI; • w przypadku posiadania uprawnień budowlanych być zrzeszoną we właściwej izbie samorządu zawodowego zgodnie z ustawą o samorządach

zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa; • posiadającą doświadczenie zawodowe: minimum 5 lat doświadczenia polegającego na formalnym pełnieniu nadzoru geotechnicznego lub pełnieniu nadzoru nad robotami geotechnicznymi zarówno z ramienia Wykonawcy lub Nadzoru Inwestorskiego/Inżyniera Kontraktu w trakcie realizacji robót w branży hydrotechnicznej lub mostowej lub drogowej lub konstrukcyjno-budowlanej. g) Wykonawca musi wykazać, że dysponuje specjalistami posiadającymi doświadczenie, wykształcenie i kwalifikacje zawodowe niezbędne do prowadzenia nadzoru przyrodniczego rozumianego jako nadzór i kontrola nad sposobem wykonywania prac, którzy zagwarantują właściwą reakcję w przypadku sytuacji nagłych, nieprzewidzianych i zminimalizuje ryzyko negatywnego oddziaływania na elementy przyrodnicze występujące w obrębie i w bezpośrednim sąsiedztwie wykonywanych prac tj. osobami posiadającymi wyższe wykształcenie kierunkowe z zakresu nauk przyrodniczych (np. biologia, ochrona środowiska, leśnictwo) oraz posiadającymi doświadczenie w zakresie specjalności wymienionych w obowiązujących decyzjach środowiskowych (tj. fitosocjologia, ichtiologia, ornitologia) potwierdzone co najmniej trzema (3) sprawowanymi nadzorami przy realizacji prac przez każdego ze wskazanych specjalistów. Z zastrzeżeniem, że jeden specjalista może sprawować nadzór maksymalnie w dwóch specjalnościach.

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: www.przetargi.wody.gov.pl

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: www.przetargi.wody.gov.pl

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 19/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Numero di registrazione: 368302575
Servizio: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu
Indirizzo postale: ul. Chałubińskiego 8
Località: Warszawa
Codice postale: 00-613
Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Paese: Polonia
Referente: Julia Lityńska
E-mail: julia.litynska@wody.gov.pl
Telefono: (71) 337 88 21
Indirizzo internet: <https://www.wody.gov.pl/>
Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://przetargi.wody.gov.pl/>
Profilo del committente: <http://przetargi.wody.gov.pl>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza
Numero di registrazione: 5262239325
Indirizzo postale: ul. Postępu 17A
Località: Warszawa
Codice postale: 02-676
Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Paese: Polonia
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telefono: +48 22 4587801
Indirizzo internet: www.uzp.gov.pl

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union
Numero di registrazione: PUBL
Località: Luxembourg
Codice postale: 2417
Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)
Paese: Lussemburgo
E-mail: ted@publications.europa.eu
Telefono: +352 29291
Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

467552-2026

Motivo principale della modifica

:
Aggiornamento informazioni

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 94689236-b13f-4400-a2a6-073f8b8674e5 - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 29/07/2026 09:18:05 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 527471-2026
Numero dell'edizione della GU S: 145/2026
Data di pubblicazione: 30/07/2026